61.149.221.022 PD35 V3.0说明书

八国语言说明书/105G铜版纸/单黑双面印刷/风琴折5折再4折490*225mm/A0

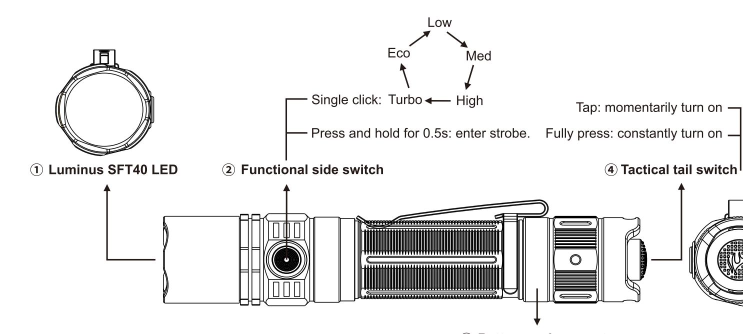
Fenix
LIGHTING FOR EXTREMES

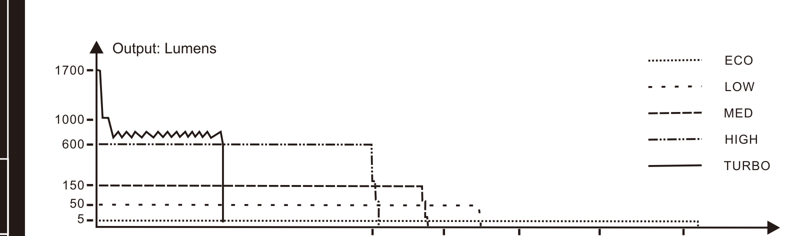
PD35 V3.0

HIGH-PERFORMANCE TACTICAL FLASHLIGHT

1700 LUMENS MAXIMUM OUTPUT

357 METERS MAXIMUM BEAM DISTANCE





LIGHTING FOR EXTREMES

FACEBOOK
WECHAT

"Follow" us for more information about Fenix.

FENIXLIGHT LIMITED
Tel: +86-755-29631163/83/93 Fax: +86-755-29631181
E-mail: info@fenixlight.com Web: www.fenixlight.com
Address: 2F/3F, West of Building A, Xinghong Technology Park, 111 Shuiku Road, Fenghuanggang Community, Xixiang Street, Bao'an District, Shenzhen City, Guangdong Province, China

61.149.221.022-A0-20210609

(ENGLISH)FENIX PD35 V3.0 FLASHLIGHT

◎ 1700 lumens maximum output; 357 meters maximum beam distance.
◎ One Luminus SFT40 LED with a lifespan of 50,000 hours.
◎ Included a 18650 rechargeable Li-ion battery, compatible with 2*CR123A Lithium batteries.
◎ Boot-up battery level indication and low-voltage warning.
◎ Instant activation with the tactical tail switch; output selection with the side switch.
◎ Digitally regulated circuit for maintaining a stable output.
◎ Toughened ultra-clear glass lens with an anti-reflective coating.
◎ Made of durable A6061-T6 aluminum.
◎ Premium type HAIII hard-anodized anti-abrasive finish.
◎ Size: 5.28" x 1.00" x 0.90" / 134 x 25.4 x 22.8 mm.
◎ Weight: 2.95 oz / 83.5 g (excluding battery).

OPERATING INSTRUCTION

Switch
The tail switch is the tactical switch and the side switch is the functional switch.
On/off:
Tap the tactical switch to momentarily turn on the light, release the light will go out.
Fully press the tactical switch to constantly turn on the light, press again the light will go out.
Output Selection
With the light switched on, single click the functional switch to cycle through Turbo→Eco→Low→Med→High.
Strobe
With the light switched on, press and hold the functional switch for 0.5 seconds to enter strobe, single click again to turn back to previously used output on general mode.

INTELLIGENT MEMORY CIRCUIT

The light memorizes the last selected output excluding strobe. When turned on again the previously used output of general mode will be recalled.

BATTERY SPECIFICATIONS

Type	Dimension	Nominal Voltage	Usability	
Fenix ARB-L18 Series	18650	3.6V/3.7V	Recommended	√√
Non-rechargeable Battery (Lithium)	CR123A	3V	Usable	√
Rechargeable Battery (LiFePO4)	16340	3.2V	Usable	√
Rechargeable Battery (Li-ion)	18650	3.6V/3.7V	Caution	!
Rechargeable Battery (Li-ion)	16340	3.6V/3.7V	Banned	×
Rechargeable Battery (LiFePO4)	18650	3.2V	Banned	×

⚠ Warning: Do not mix batteries of different brands, sizes, capacities or types. Doing so may cause damage to the flashlight or the batteries being used.
* 18650/ 16340 Li-ion batteries are powerful cells designed for commercial applications and must be treated with caution and handled with care. Only use quality batteries with circuit protection will reduce the potential for combustion or explosion; but cell damage or short circuiting are potential risks the user assumes.

TECHNICAL PARAMETERS

ANSI/PLATO FL1	TURBO	HIGH	MED	LOW	ECO	STROBE
OUTPUT	1700 lumens	600 lumens	150 lumens	50 lumens	5 lumens	1700 lumens
RUNTIME	1 hour 25 minutes	2 hours 35 minutes	8 hours 30 minutes	26 hours 25 minutes	230 hours	/
DISTANCE	357 meters	216 meters	109 meters	63 meters	20 meters	/
INTENSITY	31900 candela	11700 candela	3000 candela	1000 candela	100 candela	/
IMPACT RESISTANCE	1 meter					
SUBMERSIBLE	IP68					

⚠ Note: According to the ANSI/PLATO FL1 standard, the above specifications are from the results produced by Fenix through its laboratory testing using one Fenix ARB-L18-2600U rechargeable Li-ion battery under the temperature of 21±3°C and humidity of 50% - 80%. The true performance of this product may vary according to different working environments and the actual battery used.
*The Turbo output is measured in a total of runtime including output at reduced levels due to temperature or protection mechanism in the design.

BATTERY REPLACEMENT

Unscrew the light tailand insert the battery with the anode side (+) towards the light head, then screw thelight tail back on.

BATTERY LEVEL INDICATION

Each time the light is turned on the indicator in the functional side switch will indicate the battery level and will last for 3 seconds.
Green light on: saturated 100% - 85%
Green light flashes: sufficient 85% - 50%
Red light on: poor 50% - 25%
Red light flashes: critical 25% - 1%
Note: This only works with Fenix ARB-L18 series 18650 battery.

INTELLIGENT OVERHEAT PROTECTION

The light will accumulate a lot of heat when used at relatively high modes for extended periods. When the light reaches a temperature of 60°C or above, the light will automatically step down a few lumens to reduce the temperature. When the temperature drops below 60°C, it will then allow the user to reselect the modes.

LOW-VOLTAGE WARNING

When the voltage level drops below the preset level, the flashlight is programmed to downshift to a lower brightness level until Eco output is reached. When this happens in Eco output, the battery level indicator blinks red 3 times every 10 minutes to remind you to recharge or replace the battery.
Note: This only works with Fenix ARB-L18 series 18650 battery.

USAGE AND MAINTENANCE

◎ Disassembling the sealed head can cause damage to the light and will void the warranty.
◎ Fenix recommends using only a high-quality protected battery.
◎ If the light will not be used for an extended period, remove the battery for proper storage.
◎ Unscrew the tail cap or remove the battery to prevent accidental activation during storage or transportation.
◎ Long-term use can result in O-ring wear. To maintain a proper water seal, replace the ring with an approved spare.
◎ Periodic cleaning of the battery contacts improves the light's performance as dirty contacts may cause the light to flicker, shine intermittently or even fail to illuminate for the following reasons:
A: Poor battery level.
Solution: Recharge or replace the battery.
B: The contact or contact point of the battery or flashlight is dirty.
Solution: Clean the contact points with a cotton swab soaked in rubbing alcohol.
If the above methods don't work, please contact your authorized distributor.

INCLUDED

Fenix PD35 V3.0 Flashlight, ARB-L18-2600U Li-ion battery, Micro USB charging cable, Holster, Lanyard, Spare O-ring, User manual, Warranty card

⚠ WARNING

◎ The flashlight is a high-intensity lighting device capable of causing eye damage to the user or others. Avoid shining the light directly into anyone's eyes.
◎ This flashlight will accumulate a lot of heat when used for extended periods, resulting in a high temperature of the flashlight shell. Pay attention to safe use to avoid scalding.
◎ Do not shine an object at close range, to avoid burning the object or causing danger due to high temperature.
◎ The LED of this flashlight is not replaceable; so the entire light should be replaced when the LED reaches the end of its life.
◎ If any of the information provided in this manual is changed, the new version of the manual shall prevail; if your included user manual is an old one, it acquiesces that we won't send a new manual.

(中文)Fenix PD35 V3.0 手电

◎最高亮度1700流明,最远射程357米
◎使用1颗Luminus SFT40 LED,寿命50000小时
◎标配1节18650可充电锂离子电池,兼容2节CR123A 锂电池
◎具有开机电量指示和低压警示功能
◎尾部战术开关,一触即亮;颈部调光按钮,一键换档
◎恒流电路,亮度恒定
◎使用双面增透膜钢化玻璃镜片
◎采用A6061-T6铝合金材质制造
◎表面进行了HAIII硬质阳极氧化抗磨处理
◎尺寸:134(筒长)× 25.4(筒头直径)x 22.8(筒身直径) 毫米
◎重量:83.5克(不含电池)

操作说明

尾部开关为战术开关,颈部开关为功能开关。
开机/关机: 轻触战术开关可以暂时点亮手电,放开即熄灭;
完全按下战术开关可以持续点亮手电,再次按下可关闭手电。
档位切换: 开机状态下,单击功能开关,即可按 极亮→节能→低亮→中亮→高亮 的照明档位顺序循环调节亮度。
爆闪模式: 开机状态下,长按功能开关0.5秒直接进入爆闪模式;再次单击返回照明档位。
智能记忆: 手电会自动记忆照明时的亮度档位,每次打开都会以记忆的亮度档位开始工作。

电池选用

电池类型	尺寸规格	标称电压	是否可用	
Fenix ARB-L18系列	18650	3.6V/3.7V	推荐	√√
一次性锂电池	CR123A	3V	可用	√
可充锂离子电池	18650	3.6V/3.7V	谨慎使用	!
可充锂离子电池	16340	3.6V/3.7V	禁止	×
可充磷酸铁锂电池	16340	3.2V	可用	√
可充磷酸铁锂电池	18650	3.2V	禁止	×

⚠ *请不要将不同种类、新旧的电池混合使用,以免损坏电池或手电。

技术参数

ANSI/PLATO FL1	极亮档	高亮档	中亮档	低亮档	节能档	爆闪档
亮度	1700流明(20W)	600流明(4.5W)	150流明(1W)	50流明(0.4W)	5流明(0.05W)	1700流明(20W)
续航时间	1小时25分钟	2小时 35 分	8小时30分钟	26小时25分钟	230小时	/
射程	357米	216米	109米	63米	20米	/
光强	31900坎德拉	11700坎德拉	3000坎德拉	1000坎德拉	100坎德拉	/
防跌落高度	1米					
防护等级	IP68					

⚠ 注:上述参数依据ANSI/ PLATO FL1标准,使用1节ARB-L18-2600U电池,在温度21±3°C和湿度50%-80%的情况下,于Fenix实验室环境中测试得出。实际表现随着供电电池以及使用环境的变化而变化。
*极亮档续航为保留智能保护测试的累计续航。

*18650/16340锂离子(Li-ion)电池属于工业电芯,并非有安全保障的民用电池,当电池品质不良或者使用不当(短路、高温等等)时可能发生燃烧、爆炸并危及人身和财产安全,若使用此电池种类应明白其中的风险并自愿承担相应的责任。使用品质优秀并带有保护电路的锂离子电池会在一定程度上降低风险。

电池更换

旋开筒尾装入标称电池,注意将电池的正极方向对准灯头,旋紧筒尾即可待机工作状态。

电量显示

每次开机时,手电颈部功能开关里的电量指示灯会亮起3秒,显示剩余电量,不同状态对应剩余电量如下:
绿灯长亮(代表电量饱和):电量大约100% - 85%
绿灯闪烁(代表电量充足):电量大约85% - 50%
红灯长亮(代表电量不足):电量大约50% - 25%
红灯闪烁(代表电量严重不足):电量大约25% - 1%
*仅对Fenix ARB-L18系列18650可充电锂离子电池有效。

智能温控

灯具长时间以高亮度档位工作会积累大量热量,为避免外壳温度过高影响使用舒适度,当电路检测到温度超过60°C时,灯具会自动逐渐降低亮度,当温度下降到60°C以下时,灯具会逐渐恢复到该档位设定的亮度。

低压警示

灯具检测到电池电压过低时,会逐步的自动降低当前工作档位,直到降低到节能档位为止;如果检测到电池在节能档位时仍然电压过低,电量指示灯会每10分钟闪烁3下,以提醒用户即时充电或更换电池。
*仅对Fenix ARB-L18系列18650可充电锂离子电池有效。

使用与维护

◎请勿拆卸灯具密封部件,否则将会导致保修失效并可能损坏灯具。
◎请使用优质电池,并且当长期不用时请将电池从灯具中取出,否则可能因部分品质不良的电池漏液造成灯具损坏。
◎由于采用了一触即亮的战术开关设计,灯具放在包里时可能会因为挤压而误点亮。如果希望避免此问题,您可以在把灯具装入包中前,通过旋松尾盖、或者将电池从灯具中取出。
◎长期使用后,灯具的防水圈可能受损。如若发现了这种情况,请您更换防水圈以维持灯具的防水性能。
◎请经常清洁灯具或电池的导电接触面以保证灯具的正常工作,特别是当灯具出现异常的闪烁或者无法点亮的时候。以下是几个可能导致灯具出现异常的闪烁或者无法点亮的原因:
原因一:电池电量不足
解决方案:充电或更换电池。
原因二:灯具或电池的导电接触面/接触点被弄脏
解决方案:用酒精棉签清洁导电接触面或接触点。
如果上述方法无效,请联系经销商并按照售后服务条款保修。

包装清单

PD35 V3.0手电,ARB-L18-2600U锂离子电池,Micro USB充电线,布套,手绳,备用防水圈,说明书,保修卡。

⚠ 警示

◎本产品亮度极高,请勿直视发光体,以免造成视力损伤。
◎本产品长时间工作后会累积大量热量,造成产品外壳温度高,请在使用时注意安全,以免烫伤。
◎请勿将点亮状态的灯具近距离照射物体表面,以免温度过高烧坏物体或引发危险。
◎此灯具的光源是不可替换的;当光源到其寿终时,应替换整个灯具。
◎本说明书上提供的所有信息若有更改,将以新版说明书为准;随附产品说明书版本如是旧版说明书,不再另行补发,敬请谅解!

(ITALIAN)TORCIA FENIX PD35 V3.0

◎ Potenza massima di 1700 lumen; 357 metri di distanza massima del raggio.
◎ Un LED Luminus SFT40 con una durata di 50.000 ore.
◎ Inclusa una batteria ricaricabile agli ioni di litio 18650, compatibile con 2 batterie al litio CR123A.
◎ Indicazione del livello della batteria di avvio e avviso di bassa tensione.
◎ Attivazione istantanea con l'interruttore di coda tattico; selezione dell'uscita con l'interruttore laterale.
◎ Circuito regolato digitalmente per mantenere un'uscita stabile.
◎ Lente in vetro ultrachiaro temperato con rivestimento antiriflesso.
◎ Realizzato in resistente alluminio A6061-T6.
◎ Finitura antiabrasiva anodizzata dura di tipo HAIII di alta qualità.
◎ Dimensioni: 5,28 x 1,00 x 0,90 pollici / 134 x 25,4 x 22,8 mm.
◎ Peso: 2,95 once / 83.5 g (batteria esclusa).

ISTRUZIONI PER L'USO

Interruttore
L'interruttore di coda è l'interruttore tattico e l'interruttore laterale è l'interruttore funzionale.
On/Off
Tocca l'interruttore tattico per accendere momentaneamente la luce, rilascia la luce si spegnerà.
Premere completamente l'interruttore tattico per accendere costantemente la luce, premere di nuovo la luce si spegnerà.
Selezione dell'uscita
Con la luce accesa, fare clic una volta sull'interruttore funzionale per passare da Turbo→Eco→Basso→Med→Alto.
Strobo
Con la luce accesa, tenere premuto l'interruttore funzionale per 0,5 secondi per accedere allo strobo, fare nuovamente un clic per tornare all'uscita utilizzata in precedenza in modalità generale.

CIRCUITO DI MEMORIA INTELLIGENTE

La luce memorizza l'ultima uscita selezionata escludendo lo strobo. Alla riaccensione verrà richiamata l'uscita precedentemente utilizzata della modalità generale.

SPECIFICHE BATTERIA

Tipo	Dimensioni	Voltaggio Nominale	Usabilità	
Fenix ARB-L18 Series	18650	3.6V/3.7V	Raccomandata	√√
Batteria non Ricaricabile (Litio)	CR123A	3V	Usabile	√
Batteria Ricaricabile (LiFePO4)	16340	3.2V	Usabile	√
Batteria Ricaricabile (Li-ion)	18650	3.6V/3.7V	Attenzione	!
Batteria Ricaricabile (Li-ion)	16340	3.6V/3.7V	Vietata	×
Batteria Ricaricabile (LiFePO4)	18650	3.2V	Vietata	×

⚠ Avvertenza: non mischiare batterie di marche, dimensioni, capacità o tipi diversi. Ciò potrebbe causare danni alla torcia o alle batterie in uso.
* Le batterie agli ioni di litio 18650/16340 sono celle potenti progettate per applicazioni commerciali e devono essere trattate con cautela e maneggiate con cura. Utilizzare solo batterie di qualità con protezione del circuito ridurrà il rischio di combustione o esplosione; ma danni alle celle o cortocircuiti sono potenziali rischi che l'utente si assume.

PARAMETRI TECNICI

ANSI/PLATO FL1	TURBO	ALTA	MEDIA	BASSA	ECO	STROBO
LUCE	1700 lumen	600 lumen	150 lumen	50 lumen	5 lumen	1700 lumen
TEMPO	1 ore 25 minuti	2 ore 35 Minuti	8 ore 30 minuti	26 ore 25 minuti	230 ore	/
DISTANZA	357 meteri	216 meteri	109 meteri	63 meteri	20 meteri	/
INTENSITÀ	31900 candele	11700 candele	3000 candele	1000 candele	100 candele	/
RESISTENZA IMPATTI	1 metro					
IMPERMEABILITÀ	IP68					

⚠ Nota: secondo lo standard ANSI/PLATO FL1, le specifiche di cui sopra derivano dai risultati prodotti da Fenix attraverso i suoi test di laboratorio utilizzando una batteria agli ioni di litio ricaricabile Fenix ARB-L18-2600U alla temperatura di 21±3°C e all'umidità di 50% - 80%. Le reali prestazioni di questo prodotto possono variare in base ai diversi ambienti di lavoro e alla batteria effettivamente utilizzata.
*L'uscita Turbo è misurata in un totale di runtime, inclusa l'uscita a livelli ridotti a causa della temperatura o del meccanismo di protezione nel design.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Svitare la coda della luce e inserire la batteria con il lato dell'anodo (+) verso la testa della luce, quindi riavvitare la coda della luce.

INDICAZIONE DEL LIVELLO DELLA BATTERIA

Ogni volta che la luce viene accesa, l'indicatore nell'interruttore laterale funzionale indicherà il livello della batteria e durerà per 3 secondi.
Luce verde accesa: saturo 100% - 85%
Lampi di luce verde: sufficiente 85% - 50%
Luce rossa accesa: scarsa 50% - 25%
La luce rossa lampeggia: critico 25% - 1%
Nota: funziona solo con la batteria Fenix ARB-L18 serie 18650.

PROTEZIONE INTELLIGENTE CONTRO IL SURRISCALDAMENTO

La luce accumulerà molto calore se utilizzata in modalità relativamente elevate per periodi prolungati. Quando la luce raggiunge una temperatura di 60°C o superiore, la luce diminuirà automaticamente di alcuni lumen per ridurre la temperatura. Quando la temperatura scende sotto i 60°C, consentirà all'utente di riselezionare le modalità.

AVVISO DI BASSA TENSIONE

Quando il livello di tensione scende al di sotto del livello preimpostato, la torcia è programmata per passare a un livello di luminosità inferiore fino al raggiungimento dell'uscita Eco. Quando ciò accade nell'uscita Eco, l'indicatore del livello della batteria lampeggia in rosso 3 volte ogni 10 minuti per ricordare di ricaricare o sostituire la batteria.
Nota: funziona solo con la batteria Fenix ARB-L18 serie 18650.

USO E MANUTENZIONE

◎ Lo smontaggio della testa sigillata può causare danni alla lampada e invalidare la garanzia.
◎ Fenix consiglia di utilizzare solo una batteria protetta di alta qualità.
◎ Se la luce non verrà utilizzata per un lungo periodo, rimuovere la batteria per una corretta conservazione.
◎ Svitare il tappo della coda o rimuovere la batteria per evitare l'attivazione accidentale durante lo stoccaggio o il trasporto.
◎ L'uso a lungo termine può causare l'usura degli O-ring. Per mantenere una corretta tenuta stagna, sostituire l'anello con un ricambio approvato.
◎ La pulizia periodica dei contatti della batteria migliora le prestazioni della luce poiché i contatti sporchi possono causare lo sfarfallio della luce, brillare in modo intermittente o addirittura non accendersi per i seguenti motivi:
A: Scarso livello della batteria.
Soluzione: ricaricare o sostituire la batteria.
B: Il contatto o il punto di contatto della batteria o della torcia è sporco.
Soluzione: pulire i punti di contatto con un batuffolo di cotone imbevuto di alcol denaturato.

Se i metodi di cui sopra non funzionano, contattare il distributore autorizzato.

INCLUSO NELLA CONFEZIONE

Torcia Fenix PD35 V3.0, batteria agli ioni di litio ARB-L18-2600U, cavo di ricarica micro USB, fondina, cordino, O-ring di ricambio, manuale utente, scheda di garanzia

⚠ AVVERTIMENTO

◎ La torcia è un dispositivo di illuminazione ad alta intensità in grado di causare danni agli occhi dell'utente o di altri. Evita di puntare la luce direttamente negli occhi di qualcuno.
◎ Questa torcia accumulerà molto calore se utilizzata per lunghi periodi, causando un'elevata temperatura del guscio della torcia. Prestare attenzione all'uso sicuro per evitare scottature.
◎ Non brillare un oggetto a distanza ravvicinata, per evitare di bruciare l'oggetto o causare pericolo a causa dell'alta temperatura.
◎ Il LED di questa torcia non è sostituibile; quindi l'intera luce dovrebbe essere sostituita quando il LED raggiunge la fine della sua vita.
◎ In caso di modifica di una qualsiasi delle informazioni fornite in questo manuale, prevarrà la nuova versione del manuale; se il manuale utente incluso è vecchio, accetta che non invieremo un nuovo manuale.

(FRENCH)LAMPE TORCHE FENIX PD35 V3.0

◎ Puissance maxi de 1700 lumens et une portée maxi du faisceau de 357 mètres.
◎ Une LED Luminus SFT40 ayant une durée de vie de 50000 heures.
◎ Inclus une batterie Li-ion 18650, compatible avec deux piles au Lithium CR123A.
◎ Indication du niveau de la batterie et avertissement de basse tension à l'activation.
◎ Activation instantanée avec l'interrupteur tactique arrière; sélection du niveau de sortie avec le commutateur latéral.
◎ Circuit régulé numériquement pour maintenir une sortie stable.
◎ Lentille ultra claire en verre résistant avec traitement antireflet.
◎ Fabriqué en aluminium durable A6061-T6.
◎ Finition Premium avec anodisation dure anti-abrasive de type HAIII.
◎ Dimensions: 134 x 25.4 x 22.8 mm / 5.28" x 1.00" x 0.90".
◎ Poids: 83.5 g / 2.95 oz (sans la batterie).

MODE D'EMPLOI

Interrupteurs
L'interrupteur arrière est l'interrupteur tactique et l'interrupteur latéral est l'interrupteur fonctionnel.
Marche / arrêt
Appuyez sur l'interrupteur tactique pour allumer momentanément la lampe, relâchez-le, la lampe s'éteindra.
Appuyez à fond sur l'interrupteur tactique pour allumer la lampe de façon constante, appuyez à nouveau sur celui-ci et la lampe s'éteindra.
Sélection du niveau de sortie
Lampe allumée, un simple clic sur l'interrupteur latéral pour faire défiler les modes de puissance dans l'ordre Turbo→Eco→Faible→Moyen →Fort.
Strobe
Lampe allumée, appuyez sur l'interrupteur latéral pendant 0,5 seconde pour activer le Strobe, cliquez à nouveau sur l'interrupteur pour revenir au niveau de puissance utilisé auparavant en mode général.

CIRCUIT INTELLIGENT DE MÉMOIRE

La lampe mémorise le dernier niveau de sortie utilisé, excepté le Strobe. Lorsqu'on la rallume, le dernier niveau de sortie du mode général est réactivé.

CARACTÉRISTIQUES DES BATTERIES

Type	Dimension	Voltage	Emploi	
Fenix ARB-L18 Series	18650	3.6V/3.7V	Recommandé	√√
Pile au lithium	CR123A	3V	Utilisable	√
Batterie LiFePO4	16340	3.2V	Utilisable	√
Batterie Li-ion	18650	3.6V/3.7V	Prudence	!
Batterie Li-ion	16340	3.6V/3.7V	Interdite	×
Batterie LiFePO4	18650	3.2V	Interdite	×

⚠ Avertissements: Ne mélangez pas les batteries de différentes marques, dimensions, capacités et types. Le faire peut endommager la lampe ou les batteries utilisées.
* Les batteries Li-ion 18650 / 16340 conçues pour des applications commerciales sont puissantes et doivent être traitées avec prudence et manipulées avec soin. Utilisez uniquement des batteries de qualité ayant un circuit de protection intégré pour réduire les risques de combustion ou d'explosion, mais les risques de courts-circuits et/ou autres dommages potentiels relèvent de la responsabilité de l'utilisateur.

PARAMÈTRES TECHNIQUES

ANSI/PLATO FL1	TURBO	FORT	MOYEN	FAIBLE	ECO	STROBE
PUISSANCE	1700 lumens	600 lumens	150 lumens	50 lumens	5 lumens	1700 lumens
AUTONOMIE	1 heure 25 minutes	2 heures 35 minutes	8 heures 30 minutes	26 heures 25 minutes	230 heures	/
PORTÉE	357 mètres	216 mètres	109 mètres	63 mètres	20 mètres	/
INTENSITÉ	31900 candela	11700 candela	3000 candela	1000 candela	100 candela	/
RÉSISTANCE AUX CHUTES	1 mètre					
IMMERSION	IP68					

⚠ Remarque: selon la norme ANSI / PLATO FL1, les spécifications ci-dessus sont issues des résultats produits par Fenix lors de ses tests en laboratoire en utilisant une batterie Li-ion Fenix ARB-L18-2600U à la température de 21 ± 3 °C et au taux d'humidité de 50% - 80%. Les performances réelles de ce produit peuvent varier en fonction des différents environnements de travail et de la batterie utilisée.
*L'autonomie en mode Turbo est le temps cumulé de fonctionnement, y compris à puissance réduite en raison de la température ou du système de protection incorporé dans un bon environnement de dissipation thermique.

REMPLACEMENT DE LA BATTERIE

Dévissez le bouchon arrière pour insérer la batterie avec le (+) dirigé vers la tête de la lampe, puis revissez-le.

INDICATEUR DU NIVEAU DE LA BATTERIE

Chaque fois que la lampe est allumée, l'indicateur du niveau de la batterie placé au centre de l'interrupteur latéral s'activera durant 3 secondes.
Vert permanent: 100% - 85%, satisfaisant
Vert clignotant: 85% - 50%, suffisant
Rouge permanent: 50% - 25%, faible
Rouge clignotant: 25% - 1%, critique
Remarque: cela fonctionne uniquement avec la batterie Li-ion Fenix Fenix ARB-L18 series 18650.

PROTECTION INTELLIGENTE CONTRE LA SURCHAUFFE

La lampe va générer une chaleur importante lorsque les niveaux de sortie élevés sont utilisés durant de longues périodes. Lorsque la lampe atteint la température de 60°C voir plus, elle va diminuer automatiquement la puissance de quelques lumens pour réduire la température. Lorsque la température sera revenue sous les 60°C, cela permettra à l'utilisateur de sélectionner de nouveau les modes.

INDICATION DE BASSE TENSION

Lorsque le niveau de tension tombe en dessous du niveau prédéfini, la lampe est programmée pour passer au mode de puissance inférieur, et ce jusqu'à ce que le niveau Eco soit atteind. Lorsque cela arrive en niveau Eco, la lampe va clignoter 3 fois toutes les 10 minutes pour vous rappeler qu'il faut recharger ou remplacer la batterie.
Remarque: cela fonctionne uniquement avec la batterie Li-ion Fenix ARB -L18 series 18650.

UTILISATION ET ENTRETIEN

◎ Démonter la tête, qui est scellée, de la lampe risque de l'endommager et cela annule donc la garantie.
◎ Fenix recommande d'utiliser uniquement une batterie protégée de haute qualité.
◎ Si la lampe n'est pas utilisée durant une longue période, retirez la batterie pour un stockage adéquat.
◎ Dévissez le bouchon arrière ou retirez la batterie pour éviter une activation accidentelle pendant le stockage ou le transport.
◎ Sur le long terme, le joint torique peut se détériorer. Pour maintenir une étanchéité parfaite, remplacez-le avec un modèle approuvé.
◎ Le nettoyage périodique des contacts de la batterie améliore les performances de la lampe, car les contacts sales peuvent faire scintiller la lampe, briller par intermittence ou même ne pas s'allumer pour les raisons suivantes:
A: puissance faible de la batterie.
Solution: Rechargez la batterie..
B: Le point de contact ou le contact de la batterie ou de la lampe est sale.
Solution: Nettoyez les points de contact avec un coton-tige imbibé d'alcool.
Si les recommandations ci-dessus ne fonctionnent pas, merci de contacter votre distributeur agréé.

CONTENU

Lampe Fenix PD35 V3.0, batterie Li-ion ARB-L18-2600U, câble de rechargement Micro USB, étui, dragonne, joint torique de remplacement, manuel d'utilisation, carte de garantie

⚠ AVERTISSEMENT

◎ Cette lampe est un dispositif d'éclairage à haute intensité capable de causer des dommages aux yeux de l'utilisateur ou à d'autres personnes. Évitez de diriger la lumière dans les yeux de quiconque.
◎ Cette lampe accumulera une chaleur élevée lorsqu'elle est utilisée pendant de longues périodes, ce qui entraîne une température élevée de son corps. Faites attention à une utilisation sûre pour éviter les brûlures.
◎ N'éclairez pas un objet à très courte distance, afin d'éviter de brûler l'objet ou de causer un danger en raison de la température.
◎ La LED de cette lampe n'est pas remplaçable; donc toute la lampe doit être remplacée lorsque la LED atteint la fin de sa vie.
◎ Si l'une des informations fournies dans ce manuel est modifiée, la nouvelle version du manuel prévaudra; si votre manuel d'utilisation inclus est ancien, vous acceptez que nous ne vous envoyions pas un nouveau manuel.

(RUSSIAN)ФОНАРИК FENIX PD35 V3.0

◎ Максимальная мощность 1700 люмен; 357 метров максимальная дальность луча.
◎ Один светодиод Luminus SFT40 со сроком службы 50 000 часов.
◎ К комплект включен литий-ионный аккумулятор 18650, совместимый с 2 литиевыми батареями CR123A.
◎ Индикация уровня заряда аккумулятора и предупреждение о низком напряжении.
◎ Мгновенная активация с помощью тактического хвостового переключателя; выбор яркости с помощью бокового переключателя.
◎ Цепь с цифровым регулированием для поддержания стабильной яркости.
◎ Закаленное сверхпрозрачное стекло с антибликовым покрытием.
◎ Изготовлен из прочного алюминия A6061-T6.
◎ Высококачественное анодированное антиабразивное покрытие типа HAIII.
◎ Размер: 134 x 25,4 x 22,8 мм / 5,28 дюйма x 1,00 дюйма x 0,90 дюйма.
◎ Вес: 2,95 унции / 83.5 г (без батареи).

УПРАВЛЕНИЕ

Задний переключатель является тактическим переключателем, а боковой переключатель - функциональным переключателем.
ВКЛ\ВЫКЛ
Нажмите на тактический переключатель, чтобы на мгновение включить свет, отпустите, свет погаснет.
Полностью нажмите тактический переключатель, чтобы включить постоянный свет, нажмите еще раз чтобы выключить.
Выбор уровня яркости
При включенном свете нажмите один раз на функциональный переключатель, чтобы переключаться между режимами Turbo → Eco → Low → Med → High.
Строб
При включенном свете нажмите и удерживайте функциональный переключатель в течение 0,5 секунды, чтобы войти в режим стробирования, снова нажмите один раз, чтобы вернуться к ранее использовавшемуся выходу в общем режиме.

ПАМЯТЬ РЯЖИМОВ

Свет запоминает последний выбранный уровень яркости, за исключением строба. При повторном включении будет вызван ранее использовавшийся уровень яркости постоянного света.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ANSI/PLATO FL1	TURBO	HIGH	MED	LOW	ECO	STROBE
OUTPUT	1700 люмен	600 люмен	150 люмен	50 люмен	5 люмен	1700 люмен
RUNTIME	1 ч 25 м	2 ч 35 м	8 ч 30 м	26 ч 25 м	230 ч	/
DISTANCE	357 метров	216 метров	109 метров	63 метров	20 метров	/
INTENSITY	31900 кандел	11700 кандел	3000 кандел	1000 кандел	100 кандел	/
IMPACT RESISTANCE	1метр					
SUBMERSIBLE	IP68					

⚠ Примечание. В соответствии со стандартом ANSI / PLATO FL1 приведенные выше характеристики основаны на результатах, полученных компанией Fenix в ходе лабораторных испытаний с использованием одного литий-ионного аккумулятора Fenix ARB-L18-2600U при температуре 21±3°C и влажности 50% - 80%. Фактические характеристики этого продукта могут варьироваться в зависимости от различных условий работы и фактически используемого аккумулятора.
*Яркость в Turbo режиме измеряется в общем времени работы, включая выходную яркость на пониженных уровнях при срабатывании механизма защиты от перегрева в условиях хорошего рассеивания тепла.

Тип	Типоразмер	Nominal Напряжение	Использование	
Fenix ARB-L18 Series	18650	3.6V/3.7V	Рекомендовано	√√
Non-rechargeable Battery (Lithium)	CR123A	3V	Можно использовать	√
Rechargeable Battery (LiFePO4)	16340	3.2V	Можно использовать	√
Rechargeable Battery (Li-ion)	18650	3.6V/3.7V	Со вниманием	!
Rechargeable Battery (Li-ion)	16340	3.6V/3.7V	Запрещено	×
Rechargeable Battery (LiFePO4)	18650	3.2V	Запрещено	×

⚠ Предупреждение: не используйте одновременно батареи разных производителей, размеров, емкости или типов. Это может привести к повреждению фонарика или используемых батареек.
Предупреждение: * Литий-ионные батареи 16340\18650 - это мощные элементы, разработанные для коммерческого использования, и с ними следует обращаться осторожно и осторожно. Используйте только качественные батареи с платой защиты, это снизит вероятность возгорания или взрыва; но повреждение элементов или короткое замыкание представляют собой потенциальные риски, которые принимает на себя пользователь.

ЗАМЕНА БАТАРЕИ

Отвинтите хвостокрышку, чтобы вставить аккумулятор + стороной к голове , затем снова закрутите хвостокрышку.

ИНДИКАЦИЯ УРОВНЯ ЗАРЯДА БАТАРЕИ

Каждый раз при включении фонарика, индикатор на функциональном боковом переключателе в течении 3 секунд будет указывать уровень заряда батареи.
Горит зеленый свет: достаточный заряд 100% - 85%
Мигает зеленый свет: достаточный заряд 85% - 50%
Горит красный свет: плохой заряд 50% - 25%
Мигает красный свет: критическое значение 25% - 1%
Примечание: корректная индикация работает только с батареей 18650 серии Fenix ARB-L18.

ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРЕВА

При длительном использовании в турбо-режиме фонарь выделяет много тепла. Когда температура фонаря достигает 60 ° C или выше, он автоматически несколько понижает температуру. Когда температура упадет ниже 60 ° C, Turbo режим будет снова доступен для запуска.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О НИЗКОМ НАПРЯЖЕНИИ

Когда уровень напряжения падает ниже заданного уровня, фонарь запрограммирован на переключение на более низкий уровень яркости вплоть до достижения режима ECO. Если фонарь разряжен при работе и в этом режиме, то он будет мигать 3 раза каждые 10 минут, чтобы напомнить вам о своевременной подзарядке или замене аккумулятора.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

◎ Разборка запечатанной головы фонаря может привести к его повреждению и аннулированию гарантии.
◎ Fenix рекомендует использовать фирменные аккумулятор Fenix.
◎ Если фонарь не будет использоваться в течение длительного времени, извлеките аккумулятор, иначе фонарь может быть поврежден из-за утечки электролита.
◎ Заблокируйте фонарь или извлеките аккумулятор, чтобы предотвратить случайное включение во время хранения или транспортировки.
◎ Длительное использование может привести к износу уплотнительного кольца. Для поддержания надлежащего уровня влагозащиты замените кольцо запасным из комплекта.
◎ Периодическая чистка контактов батареи улучшает характеристики фонарика, так как грязные контакты могут вызвать мерцание, прерывистый свет фонаря или даже отсутствие света по следующим причинам:
B: Аккумулятор требует замены.
Решение: замените батарею (убедитесь, что аккумулятор вставлена в соответствии со спецификациями производителя).
B: Контакт или контакт аккумулятора или фонарика загрязнены.
Решение: очистите места контакта ватным тампоном, смоченным в медицинском спирте.
Если вышеуказанные методы не работают, обратитесь к дистрибьютору.

К КОМПЛЕКТ ВХОДЯТ

Фонарик Fenix PD35 V3.0, литий-ионный аккумулятор ARB-L18-2600U, Micro-USB кабель зарядки, чехол, шнурок, запасное уплотнительное кольцо, руководство пользователя, гарантийный талон

⚠ ВНИМАНИЕ

◎ Фонарь представляет собой устройство с высокой интенсивностью света и способно вызвать повреждение глаз у пользователя или окружающих. Избегайте светить им прямо в глаза.
◎ Фонарьвыделяет много тепла при использовании в течение длительного времени, что приводит к высокой температуре корпуса. Используйте фонарик с должной осмотрительностью, чтобы избежать ожогов.
◎ Не освещайте объект с близкого расстояния чтобы не поджечь его.
◎ Светодиод этого фонаря не подлежит замене; поэтому по окончании срока службы светодиода необходимо заменить всю весь фонарик.
◎ Если какая-либо информация, представленная в этом руководстве, будет изменена, новая версия руководства будет иметь преимущественную силу; Если прилагаемое вами руководство пользователя является устаревшим, это означает что Fenix не будет отправлять новое руководство.

(GERMAN)FENIX PD35 V3.0 LED TASCHENLAMPE

◎ Max. 1700 Lumen Helligkeit und 357 Meter Reichweite.
◎ Eine Luminus SFT40 LED mit 50.000 Stunden Brenndauer.
◎ Inklusive einem 18650 LiIon Akku, alternativ können 2x CR123A Batterien verwendet werden.
◎ Kapazitätsanzeige beim Einschalten und Warnung bei geringer Spannung.
◎ Endschalter zum Ein- und Ausschalten, Helligkeitswahl über den seitlichen Schalter.
◎ Digitale Regelung für möglichst gleich bleibende Helligkeit.
◎ Frontscheibe aus gehärtetem Glas mit Anti-Reflex-Beschichtung.
◎ Gefertigt aus A6061-T6 Aluminium.
◎ Premium Typ HAIII hart anodisierte Oberfläche.
◎ Größe: 134 x 25,4 x 22,8 mm.
◎ Gewicht: 83.5 g (ohne Akku).

BEDIENUNG

Schalter
Der Endschalter ist zum Ein- und Ausschalten, der seitliche Schalter am Kopf zur Verstellung der Helligkeit.
Ein- und Ausschalten
Drücken Sie den Endschalter für Momentlicht leicht. Drücken Sie ihn für Dauerlicht ganz durch & erneut ganz durch, um die Taschenlampe wieder auszuschalten.
Wahl der Helligkeitsstufe
Drücken Sie bei eingeschalteter Taschenlampe den seitlichen Schalter, um zwischen den 5 Stufen zu wählen: Eco → Dunkel → Mittel → Hell →Turbo.
Strobe
Drücken und halten Sie bei eingeschalteter Taschenlampe den seitlichen Schalter für 0,5 Sekunden, um in den Strobe-Modus zu gelangen. Drücken Sie danach den Schalter kurz, um in die konstanten Helligkeitsstufen zurück zu kehren.
Memory-Funktion
Die Taschenlampe wählt beim erneuten Einschalten automatisch die zuletzt genutzte konstante Helligkeitsstufe an.

BATTERIEWECHSEL

Drehen Sie den Endschalter ab, entnehmen Sie die eingelegten Zellen, legen Sie neue in der zuvor stehenden Liste genannten Zellen mit dem Pluspol (+) in Richtung Lampenkopf ein und schrauben Sie den Endschalter wieder zu.

TECHNISCHE DATEN

ANSI/PLATO FL1	TURBO	HELL	MITTEL	DUNKEL	ECO	STROBE
HELLIGKEIT	1700 Lumen	600 Lumen	150 Lumen	50 Lumen	5 Lumen	1700 Lumen
BRENNDAUER	1 Stunde 25 Minuten	2 Stunden 35 Minuten	8 Stunden 30 Minuten	26 Stunden 25 Minuten	230 Stunden	/
REICHWEITE	357 Meter	216 Meter	109 Meter	63 Meter	20 Meter	/
INTENSITÄT	31900 Candela	11700 Candela	3000 Candela	1000 Candela	100 Candela	/
STOßFESTIGKEIT	1 Meter					
WASSERDICHTIGKEIT	IP68					

⚠ Hinweis: Die zuvor genannten Werte wurden im Labor bei 21±3°C und 50% - 80% Luftfeuchtigkeit unter der Verwendung des Fenix ARB-L18-2600U LiIon Akku ermittelt und können zwischen Taschenlampe, Batterien / Akkus und Umgebung abweichen.
* Die Brenndauer in der Helligkeitsstufe Turbo ist aufgrund der Schutzschaltung ein akkumulierter Wert.

ZUR VERWENDUNG ERLAUBTE AKKUS UND BATTERIEN

Typ	Größe	Nennspannung	Nutzbarkeit	
Fenix ARB-L18 Series	18650	3.6V/3.7V	Empfohlen	√√
Lithium Batterien	CR123A	3V	Nutzbar	√
LiFePO4 Akkus	16340	3.2V	Nutzbar	√
gegen Über- und Unterspannung + Kurzschluss geschützter LiIon-Akku	18650	3.6V/3.7V	Gefährlich	!
LiIon Akkus	16340	3.6V/3.7V	Verboten	×
LiFePO4 Akkus	18650	3.2V	Verboten	×

⚠ Warnung: Mischen Sie niemals Akkus und Batterien von verschiedenem Typ, Hersteller, Modell, Alter & Ladezustand. Nutzen Sie ausschließlich hochwertige Markenakkus und -batterien.
Dies stellt eine ordnungsgemäße Energieversorgung sicher und verhindert das Auslaufen oder Explodieren der Zellen.

KAPAZITÄTSANZEIGE BEIM EINSCHALTEN

Bei jedem Einschalten leuchtet die Kapazitätsanzeige für 3 Sekunden wie folgt:
Grün konstant: 100% - 85%, sehr gut
Grün blinkend: 85% - 50%, gut
Rot konstant: 50% - 25%, schlecht
Rot blinkend: 25% - 1%, kritisch
Hinweis: Die Funktion steht bei Nutzung von Fenix ARB-L18 Serie Akkus zur Verfügung. Sie funktioniert bei der Verwendung anderer Akkus oder Batterien ggf. nicht ordnungsgemäß.

INTELLIGENTER ÜBERHITZUNGSSCHUTZ

Die Taschenlampe erzeugt viel Hitze wenn sie in den hohen Helligkeitsstufen für längere Zeit benutzt wird. Wenn 60°C Temperatur erreicht werden, so verringert sich die Helligkeit automatisch. Werden die 60°C unterschritten, so kann die vorherige Helligkeitsstufe wieder angewählt werden.

WARNUNG BEI GERINGER SPANNUNG

Wenn die Spannung für die aktuelle Helligkeitsstufe nicht mehr ausreicht wechselt die Taschenlampe automatisch in die nächst geringere Helligkeitsstufe, bis die Stufe Eco erreicht ist. Ist die Spannung auch für die Stufe Eco zu gering, so blinkt die Kapazitätsanzeige alle 10 Minuten 3 mal rot, um zur Verhinderung eines Defekt am Akku und zur Verhinderung des ungewollten Ausgehens der Taschenlampe an den Akkuwechsel bzw. Batteriewechsel zu erinnern, so lange bis nicht mehr genügend Spannung zur Verfügung steht.
Hinweis: Die Funktion steht bei Nutzung von Fenix ARB-L18 Serie LiIon Akku zur Verfügung. Sie funktioniert bei der Verwendung anderer Akkus oder Batterien ggf. nicht ordnungsgemäß.

NUTZUNG UND WARTUNG

◎ Bitte zerlegen sie den versiegelten Lampenkopf nicht. Durch das Zerlegen des Lampenkopf erlischt die Garantie.
◎ Um den höchsten Nutzen aus der Taschenlampe zu ziehen, empfiehlt Fenix hochwertige hochwertige Akkus und Batterien zu verwenden.
◎ Sollte die Taschenlampe längere Zeit nicht benutzt werden empfiehlt es sich, die Akkus / Batterien zu entnehmen, um ein Auslaufen oder eine Explosion zu vermeiden.
◎ Lithium Akkus müssen umgehend wieder aufgeladen werden, wenn sie fast leer sind. Optimalerweise wenn sie ca. 50-30% Kapazität haben. Da sie keinen Memory-Effekt haben können sie ohne bedenken auch aufgeladen werden, wenn sie noch nicht ganz leer sind.
◎ Um unbeabsichtigte Aktivierung bei der Lagerund und dem Transport zu verhindern, drehen sie die Endkappe eine halbe Umdrehung gegen den Uhrzeigersinn oder entnehmen Sie die eingelegte(n) Zelle(n).
◎ Häufige Benutzung führt zu einem Verschleiß des O-Ring. Um die Wasserdichtigkeit zu gewährleisten, tauschen Sie diesen bei Verschleiß gegen ein passendes Fenix Ersatzteil aus.
◎ Häufiges Reinigen der Batteriekontakte erhält die Zuverlässigkeit der Fenix Taschenlampe. Folgende Fehler können durch verschmutzte Kontakte verursacht werden: Flackern, plötzliches Versagen der Lampe.
Zum Reinigen können in Alkohol getränkte Wattestäbchen verwendet werden.
Funktioniert die Lampe dennoch nicht, ersetzen sie den Akku oder die Batterien.
Sollte keine der genannten Methoden zum Erfolg führen wenden Sie sich bitte an den Verkäufer oder den Distributor.

ENTHALTEN

Fenix PD35 V3.0 Taschenlampe, ARB-L18-2600U LiIon Akku, Micro USB Ladekabel, Holster, Lanyard, Ersatz-O-Ring

⚠ WARNUNG

◎ Dies ist eine Hochleistungstaschenlampe, die die Augen des Nutzers oder anderer Personen schädigen kann. Verhindern Sie das direkte Leuchten in die Augen von Personen und Tieren.
◎ Die Taschenlampe erzeugt viel Hitze wenn sie für eine längere Zeit eingeschaltet ist. Dies führt zu hohen Temperaturen auf der Oberfläche. Fassen sie sie daher nur vorsichtig an, um eine Verbrühung zu verhindern.
◎ Leuchte Sie keine Objekte in kurzer Entfernung an und verdecken Sie niemals die Taschenlampe, insbesondere auch nicht den Lampenkopf. Die entstehende Hitze kann zu Beschädigungen oder einem Entzünden des umgebenden Material oder der Taschenlampe führen.
◎ Die LED ist nicht austauschbar. Bei Erreichen des Lebensende der LED muss die ganze Taschenlampe getauscht werden.

(Japanese)Fenix PD35 V3.0 フラッシュライト

◎最大出力1700 lm、最大照射距離357 m
◎光源としてLuminus社製 SFT40 LEDを使用 (寿命50,000時間)
◎18650リチウムイオン充電池が付属 (CR123A リチウム電池2本に対応)
◎バッテリー残量インジケーターと低電圧警告機能を搭載
◎タクティカルテールスイッチで即時点灯が可能、サイドスイッチで出力選択が可能
◎安定した出力を維持する定電流回路を搭載
◎風防レンズに反射防止加工済みの強化ガラスを使用
◎本体材質として高耐久のA6061-T6アルミニウムを使用
◎耐摩耗処理としてType-III硬質アルマイト表面処理を採用
◎サイズ (約): 134mm×25.4mm×22.8 mm
◎重量 (約):83.5 g (バッテリーを除く)

使用方法

スイッチ
本体テール部のスイッチがタクティカルスイッチ、側面のサイドスイッチがファンクショナルスイッチです。
点灯/消灯
タクティカルスイッチを軽く押すと、ライトが瞬時点灯します。スイッチを離すと消灯します。
タクティカルスイッチを完全に押し込むと、ライトが常時点灯します。スイッチを再度押すと消灯します。
出力選択
ライトの点灯時にファンクショナルスイッチを1回ずつ押すと、出力がTurbo→Eco→Low→Med→Highの順に循環します。
Strobeモード
ライトの点灯時にファンクショナルスイッチを0.5秒間長押しすると、Strobeモードが点灯します。スイッチを再度押すと、前回使用した出力がGeneralモードで点灯します。

モードメモリー機能

本製品は、モードメモリー機能を搭載しております(Strobeモードを除く)。ライトの消灯後に再び点灯すると、前回使用した出力がGeneralモードで点灯します。

技术参数

ANSI/PLATO FL1	TURBO	HIGH	MED	LOW	ECO	STROBE
出力	1700 lm	600 lm	150 lm	50 lm	5 lm	1700 lm
点灯時間	1時間 25分	2時間 35分	8時間 30分	26時間 25分	230時間	/
照射距離	357 m	216 m	109 m	63 m	20 m	/
光度	31900 cd	11700 cd	3000 cd	1000 cd	100 cd	/
落下耐性	1 m					
保護等級	IP68					

⚠ ※上記の数値は、ANSI/PLATO FL1規格に準拠し、Fenix社の設ける試験室(室温21±3°C、湿度50%~80%)において、Fenix ARB-L18-2600Uリチウムイオン充電池を用いて検証されたものです。実際の性能は、使用環境や実際に使用するバッテリーによって異なることがあります。
*Turboモードでの点灯時間は、過熱保護機能によって出力が抑えられた状態の点灯時間を含んでいます。

バッテリー性能

バッテリータイプ	規格	ボルテージ	ユーザビリティー	
Fenix ARB-L18 シリーズ	18650	3.6V/3.7V	推奨	√√
非充電式バッテリー(リチウム)	CR123A	3V	可	√
充電式バッテリー(LiFePO4)	16340	3.2V	可	!
充電式バッテリー(リチウムイオン)	18650	3.6V/3.7V	注意	×
充電式バッテリー(リチウムイオン)	16340	3.6V/3.7V	不可	√
充電式バッテリー(LiFePO4)	18650	3.2V	不可	×

⚠※警告:銘柄、サイズ、容量、種類の異なるバッテリーを併用しないでください。ライトやバッテリーが破損するおそれがあります。
* 18650 / 16340リチウムイオンバッテリーは、工業用に設計された強力な電池となっておりますので、取り扱いには十分ご注意ください。また、本製品の回路を発火・爆発から保護するために、回路保護機能付きの高品質なバッテリーのみをご使用ください。セルの損傷や内部ショートに関しては、使用者の責任となります。

バッテリー交換

旋开筒尾装入标称电池,注意将电池的正极方向对准灯头,旋紧筒尾即可待机工作状态。

充電残量表示

ライトを点灯するたびに、本体側面のファンクショナルスイッチのインジケーターに充電残量が3秒間表示されます。
緑色点灯:完了(100%~85%)
緑色点滅:充分(85%~50%)
赤色点灯:不足(50%~25%)
赤色点滅:非常に不足(25%~1%)
※この機能はFenix ARB-L18シリーズ18650バッテリーの使用時のみお使いいただけます。

過熱保護機能

高出力のモードを長時間使用することによって、ライト本体が発熱します。本製品は本体温度が60°C以上になると自動的にライトの出力が下がり、過熱を抑える仕様となっております。本体温度が60°C未満になると、再びモード選択が可能となります。

低電圧警告機能

本製品は、充電の残量不足によって電圧が一定以下に低下した場合、ライトの出力がEcoになるまで低下する仕様となっております。出力Ecoでこれが起こった場合、バッテリー残量インジケーターが3回赤色点滅する動作が10分おきに起こり、充電またはバッテリー交換の推奨をお知らせします。
※この機能はFenix ARB-L18シリーズ18650バッテリーの使用時のみお使いいただけます。

使用とメンテナンス

◎ ライト本体の分解は、製品の破損を招くおそれがあります。ライトの分解が認められた場合、保証の対象外となります。
◎ 弊社は、品質の保証されたバッテリーのみのご使用を推奨しております。
◎ ライトを長期間使用しない場合は、バッテリーを取り外し、適切に保管してください。
◎ 誤点灯を防ぐため、本製品の保管や携帯の際は、ライト本体のテールキャップを緩めるかバッテリーを取り外してください。
◎ Oリングは長期間の使用によって摩耗します。防水性能を維持するため、Oリングが摩耗した場合は予備のものと交換してください。
◎ バッテリーの接続部を定期的に掃除することで、ライトの性能が改善します。また、接点が汚れていると、以下の理由によってライトが明滅したり、点灯不能になることがあります。
1:充電が不足している
→充電をするか、バッテリーを交換してください。
2:バッテリーの端子や接続部、もしくはライトが汚れている。
→アルコールを浸した綿棒で接続部を掃除してください。
上記の方法で解決しない場合は、正規販売店にお問い合わせください。

付属品

Fenix PD35 V3.0 フラッシュライト本体、ARB-L18-2600U リチウムイオンバッテリー、Micro USB 充電ケーブル、ホルスター、ストラップ、予備Oリング、取扱説明書、保証書

⚠ 警告

◎ 本製品は非常に高輝度な光を放つ特性上、使用者や周囲の人の目に向けての照射は損傷を招くおそれがあります。光を直接目に当てないでください。
◎ ライトを長時間することによって、本体が発熱し高温になります。安全にご使用いただくために、やけどをしないようご注意ください。
◎ 発火や高温による危険を避けるため、ライトを近距離から対象物に向けて照射しないでください。
◎ 本製品のLEDライトは交換式ではございません。LEDライトの寿命が切れた場合は、本製品を再度ご購入ください。
◎ 本説明書に記載されている内容が変更された場合は、改訂版が有効となります。また、同梱の説明書が旧版であった場合にも、改訂版は再送しかねますのでご注意ください。

(SPANISH)LINTERNA FENIX PD35 V3.0

◎ Potencia máxima de 1700 lúmenes; 357 metros de distancia máxima.
◎ Un LED Luminus SFT40 con una vida útil de 50.000 horas.
◎ Incluye una batería recargable de iones de litio 18650, compatible con 2 baterías de litio CR123A.
◎ Indicador de nivel de batería al encendido y advertencia de bajo voltaje.
◎ Activación instantánea con el interruptor de cola táctico; selección de potencia con el interruptor lateral.
◎ Circuito regulado digitalmente para mantener un brillo estable.
◎ Lente de vidrio templado ultra claro con revestimiento anti-reflectante.
◎ Hecho de aluminio duradero A6061-T6.
◎ Acabado anti-abrasivo anodizado duro tipo HAIII de primera calidad.
◎ Tamaño: 5.28 " x 1.00 " x 0.90 " / 134 x 25.4 x 22.8 mm.
◎ Peso: 2.95 oz / 83.5 g (sin batería).

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Interruptor
El interruptor trasero es el interruptor táctico y el interruptor lateral es el interruptor funcional.
Encendido / Apagado
Toque el interruptor táctico para encender momentáneamente la luz, suelte la luz se apagará.
Presione completamente el interruptor táctico para encender constantemente la luz, presione nuevamente para que la luz se apague.
Selección de Potencia
Con la luz encendida, haga clic en el interruptor funcional para recorrer a través de Turbo→Eco→Bajo→Medio→Alto.
Estrobo
Con la luz encendida, presione y mantenga presionado el interruptor funcional durante 0.5 segundos para ingresar la luz estroboscópica, haga clic nuevamente para regresar a la potencia utilizada anteriormente en el modo general.

CIRCUITO DE MEMORIA INTELIGENTE

La linterna memoriza la última potencia seleccionada excluyendo la luz estroboscópica. Cuando se enciende de nuevo, se recuperará la potencia del modo general utilizada anteriormente.

ESPECIFICACIONES DE BATERÍA

Tipo	Dimensión	Voltaje Nominal	Usabilidad	
Fenix ARB-L18 Series	18650	3.6V/3.7V	Recomendada	√√
Batería NO Recargable (Lithium)	CR123A	3V	Usable	√
Batería Recargable (LiFePO4)	16340	3.2V	Usable	√
Batería Recargable (Li-ion)	18650	3.6V/3.7V	Precaución	!
Batería Recargable (Li-ion)	16340	3.6V/3.7V	Prohibida	×
Batería Recargable (LiFePO4)	18650	3.2V	Prohibida	×

⚠ Advertencia: No mezcle baterías de diferentes marcas, tamaños, capacidades o tipos. Si lo hace, puede dañar la linterna o las pilas que se están utilizando.
* Las baterías de iones de litio 18650/16340 son celdas potentes diseñadas para aplicaciones comerciales y deben tratarse con precaución y manipularse con cuidado. Utilice únicamente baterías de calidad con protección de circuito que reducirá el potencial de combustión o explosión; pero el daño celular o los cortocircuitos son riesgos potenciales que asume el usuario.

PARÁMETROS TÉCNICOS

ANSI/PLATO FL1	TURBO	ALTO	MEDIO	BAJO	ECO	ESTROBO
POTENCIA	1700 Lúmenes	600 Lúmenes	150 Lúmenes	50 Lúmenes	5 Lúmenes	1700 Lúmenes
AUTONOMÍA	1 hora 25 minutos	2 horas 35 minutos	8 horas 30 minutos	26 horas 25 minutos	230 horas	/
DISTANCIA	357 metros	216 metros	109 metros	63 metros	20 metros	/
INTENSIDAD	31900 candelas	11700 candelas	3000 candelas	1000 candelas	100 candelas	/
RESISTENCIA A IMPACTOS	1 metro					
SUMERGIBLE	IP68					

⚠ Nota: De acuerdo con el estándar ANSI / PLATO FL1, las especificaciones anteriores son de los resultados producidos por Fenix a través de sus pruebas de laboratorio utilizando una batería recargable de iones de litio Fenix ARB-L18-2600U a una temperatura de 21 ± 3 ° C y humedad de 50% - 80%. El verdadero rendimiento de este producto puede variar según los diferentes entornos de trabajo y la batería real utilizada.
* La potencia del Turbo se mide en un tiempo de ejecución total, incluida la baja de potencia debido a la temperatura o al mecanismo de protección en el diseño.

REEMPLAZO DE BATERÍA

Desatornille la cola de la linterna e inserte la batería con el lado del ánodo (+) hacia el cabezal de la luz, luego atornille la cola de la linterna nuevamente.

INDICADOR DE NIVEL DE BATERÍA

Cada vez que se enciende la linterna, el indicador en el interruptor lateral funcional indicará el nivel de la batería y tendrá una duración de 3 segundos.
Luz verde encendida: saturado 100% - 85%
La luz verde parpadea: suficiente 85% - 50%
Luz roja encendida: pobre 50% - 25%
La luz roja parpadea: crítico 25% - 1%
Nota: Esto solo funciona con la batería Fenix ARB-L18 serie 18650.

PROTECCIÓN INTELIGENTE DE SOBRE CALENTAMIENTO

La linterna acumulará mucho calor cuando se use en modos relativamente altos durante períodos prolongados. Cuando la linterna alcanza una temperatura de 60°C o más, la linterna bajará automáticamente algunos lúmenes para reducir la temperatura. Cuando la temperatura desciende por debajo de 60°C, permitirá al usuario volver a seleccionar los modos.

ADVERTENCIA DE BAJO VOLTAJE

Cuando el nivel de voltaje cae por debajo del nivel preestablecido, la linterna está programada para cambiar a una potencia más baja hasta que se alcanza la potencia Eco. Cuando esto sucede en la potencia Eco, el indicador de nivel de batería parpadea en rojo 3 veces cada 10 minutos para recordarle que debe recargar o reemplazar la batería.
Nota: Esto solo funciona con la batería Fenix ARB-L18 serie 18650.

USO Y MANTENIMIENTO

◎ Desarmar el cabezal sellado puede dañar la luz y anulará la garantía.
◎ Fenix recomienda usar solo una batería protegida de alta calidad.
◎ Si la linterna no se utilizará durante un período prolongado, retire la batería para almacenarla adecuadamente.
◎ Desatornille la tapa trasera o retire la batería para evitar una activación accidental durante el almacenamiento o transporte.
◎ El uso prolongado puede provocar el desgaste de la junta tórica. Para mantener un sello de agua adecuado, reemplace el anillo con un repuesto aprobado.
◎ La limpieza periódica de los contactos de la batería mejora el rendimiento de la linterna, ya que los contactos sucios pueden hacer que la luz parpadee, brille de forma intermitente o incluso no se ilumine por las siguientes razones:
A: Nivel de batería bajo.
Solución: recargue o reemplace la batería.
B: El contacto o el punto de contacto de la batería o la linterna está sucio.
Solución: Limpiar los puntos de contacto con un hisopo de algodón empapado en alcohol isopropílico.
Si los métodos anteriores no funcionan, comuníquese con su distribuidor autorizado.

INCLUYE

Linterna Fenix PD35 V3.0, batería de iones de litio ARB-L18-2600U, cable de carga micro USB, funda, cordón, junta tórica de repuesto, manual del usuario, tarjeta de garantía

⚠ ADVERTENCIA

◎ La linterna es un dispositivo de iluminación de alta intensidad capaz de dañar los ojos del usuario o de otras personas. Evite dirigir la luz directamente a los ojos de cualquier persona.
◎ Esta linterna acumulará mucho calor cuando se use durante períodos prolongados, lo que dará como resultado una temperatura alta en la carcasa de la linterna. Preste atención al uso seguro para evitar quemaduras.
◎ No ilumine un objeto a corta distancia, para evitar quemar el objeto o causar peligro debido a la alta temperatura.
◎ El LED de esta linterna no es reemplazable; por lo que toda la luz debe reemplazarse cuando el LED llegue al final de su vida útil.
◎ Si se cambia cualquier información proporcionada en este manual, prevalecerá la nueva versión del manual; Si su manual de usuario incluido es antiguo, acepta que no le enviaremos un nuevo manual.